

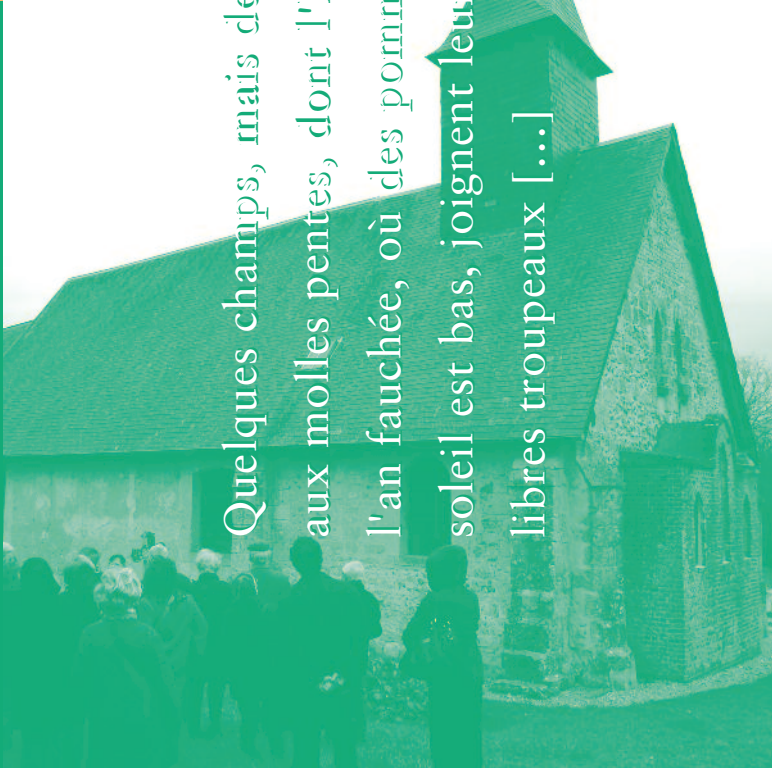


Le Pays d'Auge appartient au **réseau national** des Villes et Pays d'art et d'histoire.

Le Ministère de la Culture et de la Communication, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides-conférenciers et des animateurs du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XX^e siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui un réseau de 149 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

A proximité

Coutances, Le Clos du Cotentin, Le Havre, Fécamp, Dieppe, Elbeuf et Rouen bénéficient de l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire.



Quelques champs, mais des prés partout, des pacages
aux molles pentes, dont l'herbe épaisse est deux fois
l'an fauchée, où des pommiers nombreux, quand le
soleil est bas, joignent leur ombre, où paissent de
libres troupeaux [...]

André GIDE, L'immoraliste



Pays d'art et d'histoire du Pays d'Auge
juillet-août 2011

Chemins

d'art sacré

en
Pays d'Auge

Chemins d'art sacré en Pays d'Auge

Certaines églises du Pays d'Auge vous ouvrent leurs portes pendant l'été. Des bénévoles vous y accueillent et répondent volontiers à vos questions. Souvent fermées, ces églises cachent un patrimoine religieux d'une grande diversité : retables, mobilier de la Contre-Réforme, confréries de charité...

Chaque dimanche, pour mieux vous accueillir dans les églises, deux types de visites vous sont proposées :

- **circuit accompagné**, visite thématique de 3 églises, accompagnée et commentée, départ à 15h de la première église
- **itinéraire suggéré**, églises ouvertes de 15h à 18h (en visite libre ou avec l'accueil d'un bénévole), organisées selon des itinéraires pour permettre d'aller de l'une à l'autre lors de l'après-midi.

Juillet

Samedi 9 juillet à 21h

3^e Nuit des retables

- Lancement des Chemins d'art sacré 2011 : concerts, lectures, mise en lumière des retables... dans les églises de Pierrefitte-en-Auge, Fierville-les-Parcs et Manneville-la-Pipard
Organisée avec le soutien de Blangy-Pont-l'Évêque Intercom et de la commune de Manneville-la-Pipard (02 31 62 01 13)



Dimanche 17 juillet

Évolution architecturale des églises rurales du roman au XX^e siècle

1 circuits accompagnés

- Vieux-Bourg, Quetteville, Equemauville
- Les Moutiers-Hubert, Préaux-St-Sébastien, La Croupette, Fervaques (ce circuit abordera le thème « Dévotion et pèlerinage »)

1 itinéraires suggérés

- N-D de Courson, Le Mesnil-Germain, Auquainville, St-Aubin-d'Auquainville
- Fauguernon, St-Philbert-des-Champs, Blangy-le-Château, le Mesnil-sur-Blangy
- Le Theil-en-Auge, Fourneville, Barneville-la-Bertran, Englesqueville



Dimanche 24 juillet

Évolution du retable en Pays d'Auge.

2 circuits accompagnés

- Repentigny, Montreuil-en-Auge, La Roque-Baignard
- St-Martin-du-Mesnil-Oury, Lisores, Canapville

2 itinéraires suggérés

- Formentin (église St-Martin), Le Fournet, Auvillars, Gerrots
- Le Torquesne, St-Julien-sur-Calonne, Surville, St-Martin-aux-Chartrains
- Lecaude, Grandchamp-le-Château, Coupesarte, Lessard-et-le-Chêne

Dimanche 31 juillet

Mobilier des églises rurales en Pays d'Auge

3 circuits accompagnés

- N-D d'Orbec, St-Pierre-de-Mailloc, Prêteviller
- Bourgeauville, Glanville, Blonville

3 itinéraires suggérés

- Cernay, La Cressonnière, St-Germain-de-Bienfaite, St-Germain-la-Campagne
- La Pommeraye (St-Désir), Rocques, OUILLY-le-Vicomte, Coquainvilliers
- Tourgéville, Auberville, St-Vaast-en-Auge, St-Arnoul (le prieuré)

Conférence à 15h

Annebault : Michel de Decker, « 11 siècles qui ont fait la Normandie »

Aout

Dimanche 7 août

Décor peint, fresques et tableaux de nos églises

4 circuits accompagnés

- Ste-Marie-aux-Anglais, Louvagny, Norrey-en-Auge
- St-Pierre-Azif, St-Hymer, Pierrefitte-en-Auge

4 itinéraires suggérés

- Boissey, Mittois, Montviette, St-Georges-en-Auge
- St-Maclou (Le Mesnil-Mauger), Le Doux-Marais (Le Mesnil-Mauger), Le Mesnil-Mauger, Les Authieux-Papion
- Clarbec, Reux, St-Etienne-la-Thillaye, Coudray-Rabut

Dimanche 14 août

Statuaire des églises rurales

5 circuits accompagnés

- Piencourt, La Chapelle-Hareng, Cordebugle
- Chapelle St-Rémy d'Orbec, La Vespère, St-Aubin-de-Bonneval

5 itinéraires suggérés

- Fontaine-la-Louvet, Asnières, Fumichon, OUILLY-du-Houlley
- Les Authieux-sur-Calonne, Bonneville-la-Louvet, La Chapelle-Bayvel, Bailleul-la-Vallée
- La Folletière-Abenon, Friardel, Tordouet, St-Cyr-du-Roncerau



Dimanche 21 août

Culte des saints en Pays d'Auge

6 circuits accompagnés (15h)

- Grangues, St-Jouin, Chapelle de Clermont (Beuvron-en-Auge)
- Le Pré d'Auge, Les Monceaux, Le Mesnil-Simon

6 itinéraires suggérés

- Gonneviller-sur-Mer, Cresseville, Angerville, St-Léger-Dubosq
- Ecajoul (Le Mesnil-Mauger), Biéville (Biéville-Quétierville), N-D de Livaye, Monteille
- Brocottes (Hotot-en-Auge), St-Aubin-Lebizay (Beaufour-Druval), Beuvron-en-Auge, Druval (Beaufour-Druval)

Conférence à 15h

Annebault : Jean-Paul Le Flem, « Philippe-Auguste et ce qui le relie à la Normandie »

Dimanche 28 août

Vitraux des églises rurales du Pays d'Auge

7 circuits accompagnés

- Manerbe, Norolles, Moyaux
- Vimoutiers, Livarot, Tôtes (L'Oudon)

7 itinéraires suggérés

- Firfol, Marolles, Courtonne-la-Meurdrac, St-Denis-de-Mailloc
- Le Mesnil-Eudes, St-Martin-de-la-Lieue, St-Germain-de-Livet, St-Jean-de-Livet
- Ticheville, Guerquesalles, Crouettes, Ste-Foy-de-Montgommery



Chemins d'art sacré, mode d'emploi

L'ouverture des églises du Pays d'Auge a lieu généralement deux dimanches après-midi pendant l'été. L'alternance des dates permet de découvrir plusieurs églises d'un même secteur géographique le même jour.

L'ouverture étant liée à la disponibilité des bénévoles locaux, Pays d'Auge Expansion ne peut être tenu responsable de l'éventuelle fermeture d'un site.

Certaines associations vous proposent également des animations ou des manifestations à l'occasion de ces ouvertures d'églises. Renseignements auprès des offices de tourisme.

Merci de respecter et de faire respecter ces lieux de culte ouverts au public. Il est interdit de photographier à l'intérieur des églises.

L'opération « Chemins d'art sacré » est organisée par l'association Le Pays d'Auge et soutenue par Pays d'Auge Expansion

Association Le Pays d'Auge

14, Rue de Verdun

14100 Lisieux

tél. 02 31 62 01 13

lepaysdauge@wanadoo.fr

Paths of holy art, instructions

The churches of Pays d'Auge are usually open two Sundays afternoons in Summer time.

The alternation of dates makes it possible to discover several churches from a same geographical area in one day. The churches' opening depends on the availability of some local volunteers. Pays d'Auge Expansion cannot be held responsible for the possible closing of the site. Some activities such as recitals and conferences will be organized by the volunteers in charge (see calendar next page). Information is available at the tourism offices.

Please try to respect and help others to respect these holy sites. Thank you for not taking any picture inside churches.



Visites-découvertes

Si vous souhaitez approfondir la découverte des édifices religieux du Pays d'Auge en compagnie d'un guide-conférencier agréé par le Ministère de la Culture, le Pays d'art et d'histoire propose des visites guidées

If you want to further explore the history of these religious monuments, Pays d'art et d'histoire organizes the following French guided tours

samedi 21 mai à 14h30

Église de Cabourg

Devenue trop petite, l'ancienne église est remplacée par un nouvel édifice élevé au début du XIX^e siècle. En constante évolution, la station voit se succéder différents chantiers d'amélioration sur l'église jusqu'en 1930.

→ église de Cabourg

samedi 28 mai à 14h30

Chapelle N-D de Grâce

Edifiée pour remercier la Vierge de les protéger lors de leurs voyages, la chapelle Notre-Dame de Grâce recèle de nombreux ex-votos et accueille encore, 150 ans après, la fête des marins.

→ chapelle N-D de Grâce à Equemauville

mardi 24 mai à 12h30

L'église Saint-Jacques

Une heure, un monument. Dans le cadre des visites *Pause patrimoine*, l'église St-Jacques de Lisieux vous ouvre ses portes pour une visite de 45 min. sur le temps de midi.

vendredi 27 mai à 14h30

vendredi 24 juin à 15h

mercredi 20 juillet à 15h

mercredis 3, 17 et 31 août à 15h

vendredi 30 septembre à 15h

Les Vitraux de Villers

→ office de tourisme de Villers-sur-Mer en partenariat avec l'office de tourisme de Villers-sur-Mer

jeudi 16 juillet à 15h

jeudi 11 août à 15h

Prieuré de St-Hymer

→ mairie de St-Hymer

Le programme Laissez-vous conter le Pays d'Auge 2011 est disponible dans les offices de tourisme ou sur demande au Pays d'art et d'histoire (02 31 14 10 86).

The program Laissez-vous conter le Pays d'Auge 2011 is available in the tourism offices and at Pays d'art et d'histoire (02 31 14 10 86).



Eglises ouvertes tous les dimanche après-midi du 17/07 au 28/08

Grangues, Gonville-sur-Mer, Blonville, Saint-Vaast, Auberville

Églises ouvertes tous les jours

Beaumont-en-Auge, Beuvron, Blangy-le-Château, Bonneville-la-Louvet, Cabourg, Cambremer, Cernay, Courcy, Courtonne-la-Meurdrac, Criqueboeuf, Deauville, Dives-sur-Mer, Dozulé, Equemauville (Notre-Dame-de-Grâce, St-Pierre), Fervaques, Hennequeville, Hermival-les-Vaux, Honfleur (Ste-Catherine, St-Léonard), Houlgate, Genneville, La Breuil-en-Auge, Le Mesnil-sur-Blangy, Le Torquesne, Lisieux (cathédrale St-Pierre, basilique), Livarot, Marolles, Moyaux, Orbec (N-D, chapelle de l'hôpital), Ouilly-du-Houley, Pierrefitte-en-Auge, Pont-l'Évêque (St-Michel, St-Méline), Préaux-St-Sébastien, St-Cyr-du-Ronceray, St-Denis-de-Mailloc, St-Gatien-des-Bois, St-Hymer, St-Julien-le-Faucon, St-Pierre-sur-Dives, St-Philbert-des-Champs, Saint-Pierre-de-Mailloc, Touques (St-Thomas), Trouville (N-D-du-Bon-Secours, N-D-des-Victoires), Villers-sur-Mer, Villerville



Retrouvez l'inventaire du patrimoine religieux du Pays de Cambremer dans un ouvrage réalisé par le Service de l'Inventaire régional du Patrimoine culturel de Basse-Normandie et publié aux éditions Les Cahiers du Temps. Ce travail de recherche, rédigé par Emmanuel Luis, recense les richesses mobilières et immobilières des églises de ce territoire.

Ce volume est en vente en librairie ou auprès du Service de l'Inventaire au Conseil régional de Basse-Normandie.

